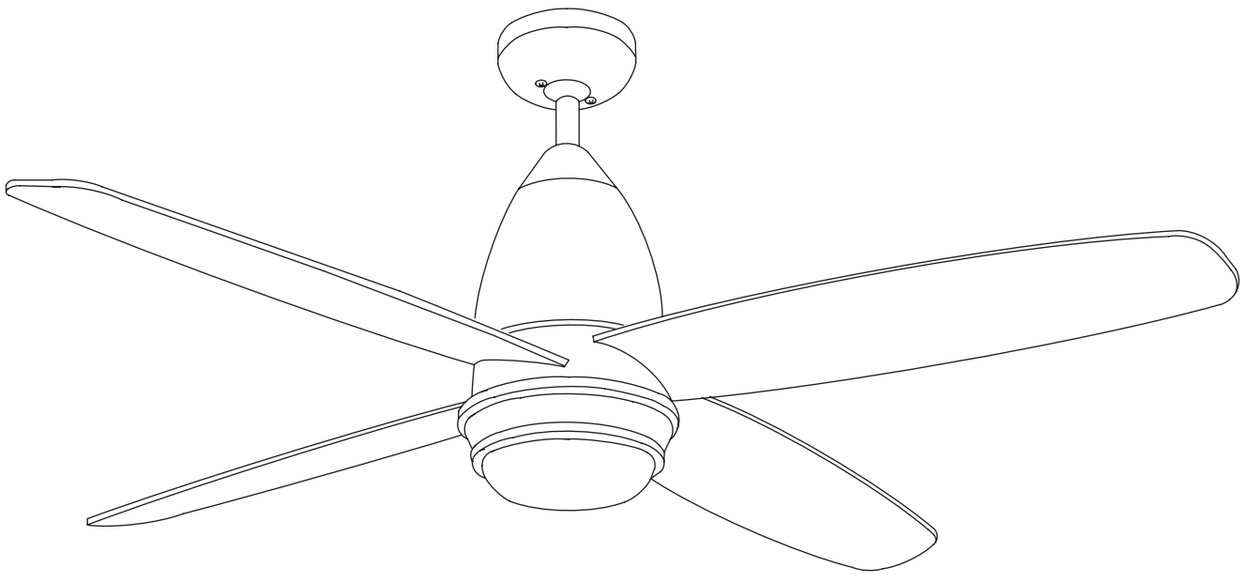
DPA12122004 新版 SIZE:216x280mm 80g模糙纸 28P 单黑色 骑马钉 2013-4-17 第 1 / 28页

Item #602-648
Model #HE-12002

# USE AND CARE GUIDE

## PONTOS CEILING FAN



Questions, problems, missing parts? Before returning to the store,
call Hampton Bay Customer Service
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday-Friday

**1-877-527-0313**

**HAMPTONBAY.COM**

***THANK YOU***

*We appreciate the trust and confidence you have placed in Hampton Bay through the purchase of this ceiling fan. We strive to continually create quality products designed to enhance your home. Visit us online to see our full line of products available for your home improvement needs. Thank you for choosing Hampton Bay!*

DPA12122004 新版 SIZE:216x280mm 80g模糙纸 28P 单黑色 骑马钉 2013-4-17 第 2 / 28页

# Table of Contents

**Table of Contents** ..... 2
**Safety Information** ..... 2
**Warranty** ..... 3
**Pre-Installation** ..... 3
Planning Installation ..... 3
Tools Required ..... 3
Hardware Included ..... 4
Package Contents ..... 5
**Installation** ..... 6
**Operation** ..... 11
**Care and Cleaning** ..... 12
**Troubleshooting** ..... 12

# Safety Information

1. All wiring must be in accordance with the National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1999 and local electrical codes. Electrical installation should be performed by a qualified licensed electrician.
2. The outlet box and support structure must be securely mounted and capable of reliably supporting a minimum of 35 lbs. (16 kg). Use only UL-listed outlet boxes marked “For Fan Support.”
3. Do not operate the reversing switch while the fan blades are in motion. You must turn the fan off and stop the blades before you reverse the blade direction.
4. Avoid placing objects in the path of the fan blades.
5. Electrical diagrams are for reference only. Light kits that are not packed with the fan must be UL-listed and marked suitable for use with the model fan you are installing. Switches must be UL General Use Switches. Refer to the instructions packaged with the light kits and switches for proper assembly.
6. After making electrical connections, spliced conductors should be turned upward and pushed carefully up into the outlet box. The wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment-grounding conductor on one side of the outlet box.

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, ensure electricity has been turned off at the circuit breaker or fuse box before beginning.

**WARNING:** To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade brackets (also referred to as flanges) during assembly or after installation. Do not insert objects in the path of the blades.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

**CAUTION:** To reduce the risk of personal injury, the fan must be mounted with a minimum of 7 feet clearance from the trailing edge of the blades to the floor.

# Warranty

## LIMITED LIFETIME WARRANTY

The supplier warrants the fan motor to be free from defects in workmanship and material present at time of shipment from the factory for a lifetime after the date of purchase by the original purchaser. The supplier also warrants that all other fan parts, excluding any glass or acrylic blades, be free from defects in workmanship and material at the time of shipment from the factory for a period of one year after the date of purchase by the original purchaser. We agree to correct such defects without charge or at our option replace with a comparable or superior model if the product is returned. To obtain warranty service, you must present a copy of the receipt as proof of purchase. All costs of removing and reinstalling the product are your responsibility. Damage to any part, such as by accident, misuse, improper installation, or by affixing any accessories, is not covered by this warranty. Because of varying climatic conditions, this warranty does not cover any changes in brass finish, including rusting, pitting, corroding, tarnishing, or peeling. Brass finishes of this type give their longest useful life when protected from varying weather conditions. A certain amount of “wobble” is normal and should not be considered a defect. Servicing performed by unauthorized persons shall render the warranty invalid. There is no other express warranty. The supplier hereby disclaims any and all warranties, including but not limited to those of merchantability and fitness for a particular purpose to the extent permitted by law. The duration of any implied warranty which cannot be disclaimed is limited to the time period as specified in the express warranty. Some states do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. The retailer shall not be liable for incidental, consequential, or special damages arising out of or in connection with product use or performance except as may otherwise be accorded by law. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties. Shipping costs for any return of product as part of a claim on the warranty must be paid by the customer.

Contact the Customer Service Team at 1-877-527-0313 or visit www.HamptonBay.com.

# Pre-Installation

## PLANNING INSTALLATION

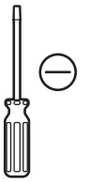
Compare all parts with the Hardware Included and Package Contents sections in this manual. If any part is missing or damaged, do not install this fan and contact the Customer Service Team at 1-877-527-0313 or visit www.HamptonBay.com.

## TOOLS REQUIRED

Hammer

Safety goggles

Phillips screwdriver


Flathead screwdriver

Wire cutters

Step ladder

# Pre-Installation (continued)

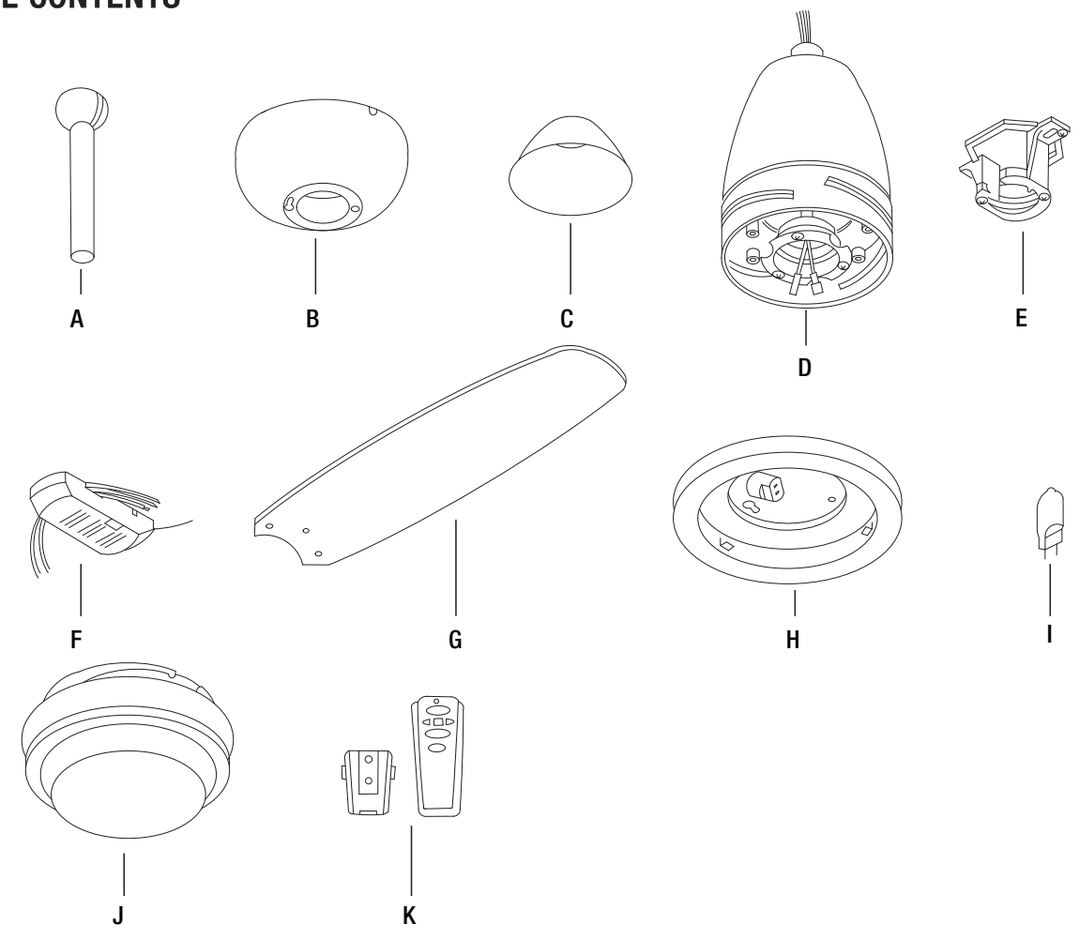
## HARDWARE INCLUDED

**NOTE:** Hardware not shown to actual size.

| Part | Description | Quantity |
|---|---|---|
| AA | Blade screw with washer | 13 |
| BB | Downrod clip (preassembled to Downrod (A)) | 1 |
| CC | Downrod pin (preassembled to Downrod (A)) | 1 |
| DD | Collar screw (preassembled to Motor (D)) | 1 |
| EE | Washer | 2 |
| FF | Star washer | 2 |
| GG | Lockwasher | 2 |
| HH | Mounting bracket screw | 2 |
| II | Canopy screw (preassembled to Mounting bracket (E)) | 2 |
| JJ | Light kit screw (Preassembled to Motor (D)) | 3 |
| KK | Wire connector | 4 |

# Pre-Installation (continued)

## PACKAGE CONTENTS




| Part | Description | Quantity |
|---|---|---|
| A | Downrod | 1 |
| B | Canopy | 1 |
| C | Collar cover | 1 |
| D | Motor | 1 |
| E | Mounting bracket | 1 |
| F | Receiver | 1 |
| G | Fan blade | 4 |
| H | Light kit | 1 |
| I | Bulb | 1 |
| J | Glass shade | 1 |
| K | Transmitter | 1 |

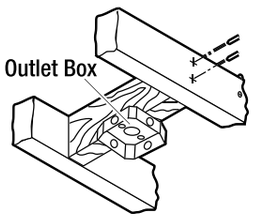
# Installation

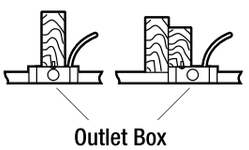
## 1 Determining the mounting method

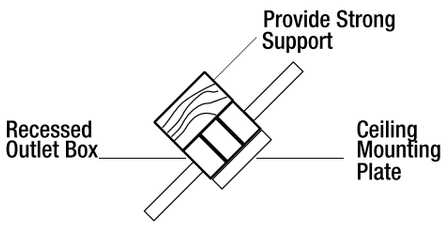
**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, mount the fan to an outlet box marked acceptable for fan support using the screws provided with the outlet box. An outlet box commonly used for the support of lighting fixtures may not be acceptable for fan support and may need to be replaced. If in doubt, consult a qualified electrician.

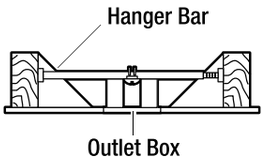
If your ceiling fan does not have an existing UL-listed mounting box, then install one using the following instructions:

- □ Disconnect the power by removing the fuses or turning off the circuit breakers.
- □ Secure the outlet box directly to the building structure. Use the appropriate fasteners and materials. The outlet box and its bracing must be able to fully support the weight of the moving fan (at least 35 lbs.). Do not use a plastic outlet box.
- □ To hang your fan where there is an existing fixture but no ceiling joist, you may need an installation hanger bar as shown in the last figure.



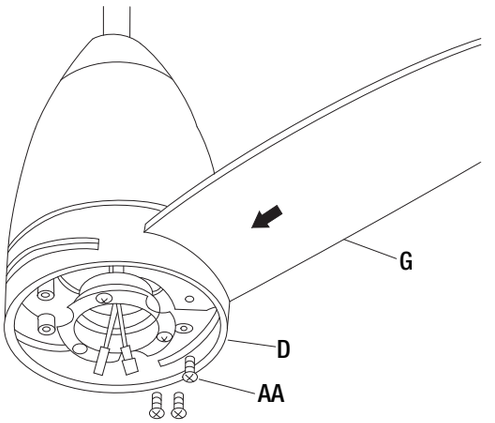




## 2 Attaching the fan blades to the motor

- □ Attach each fan blade (G) to the motor (D) using the blade screws with washer (AA). Tighten securely with a Phillips screwdriver.

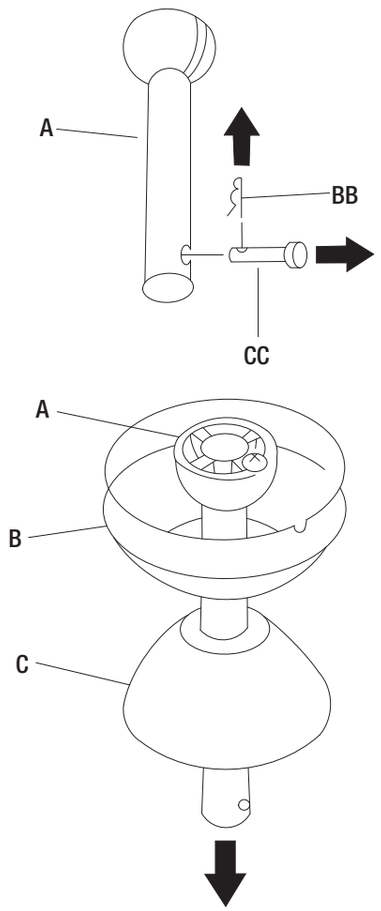


DPA12122004 新版 SIZE:216x280mm 80g模糙纸 28P 单黑色 骑马钉 2013-4-17 第 7 / 28页

# Installation (continued)

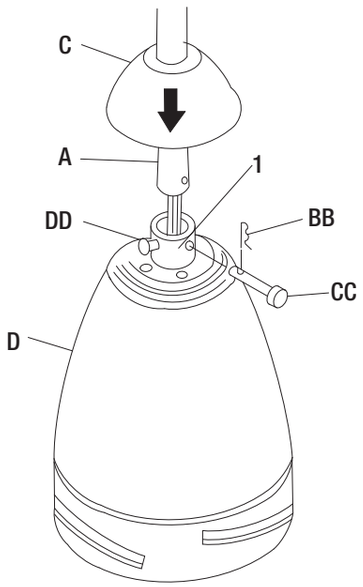
## 3 Preparing the downrod

- ☐ Remove the downrod clip (BB) and downrod pin (CC) from the downrod (A).
- ☐ Thread the downrod (A) through the canopy (B) and collar cover (C).




## 4 Attaching the downrod assembly to the motor

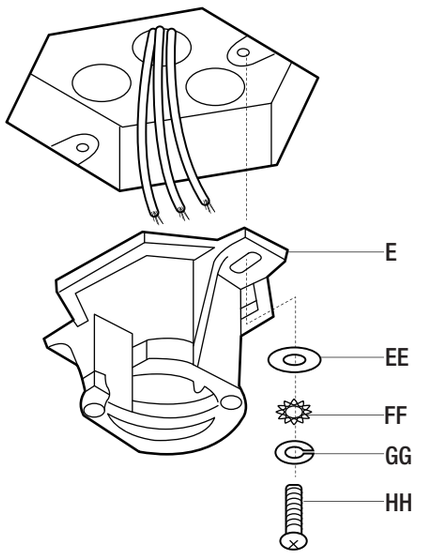
- ☐ Loosen, but do not remove the collar screw (DD) on the collar (1) of the motor (D).
- ☐ Guide the downrod assembly into the collar (1) of the motor (D). Ensure that all of the holes are properly aligned.
- ☐ Carefully insert the downrod pin (CC) through the holes in the collar (1) and downrod (A).
- ☐ Insert the downrod clip (BB) through the hole near the end of the downrod pin (CC) until it snaps into its locked position.
- ☐ Re-tighten the collar screw (DD) on the collar (1) on top of the motor (D).



# Installation (continued)

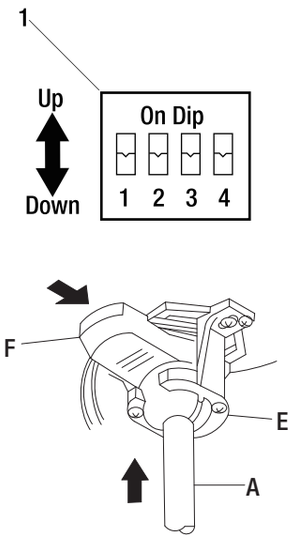
## 5 Installing the mounting bracket

- □ Attach the mounting bracket (E) to the outlet box in the ceiling using washers (EE), star washers (FF), lockwashers (GG), and mounting bracket screws (HH). Tighten securely with a Phillips screwdriver.




## 6 Installing the fan assembly and receiver

- □ Seat the hanger ball portion of the downrod (A) in the mounting bracket (E) socket. Ensure that the tab on the mounting bracket (E) socket is properly seated in the groove in the hanger ball.
- □ Set the codes on the transmitter (K) and the receiver (F) by moving the switches (1) up and down. Ensure that the transmitter and receiver are set to the same code or the transmitter will not work.
- □ Slide the receiver(F) into position in the space between the hanger ball portion of the downrod (A) and the mounting bracket (E).



DPA12122004 新版 SIZE:216x280mm 80g模糙纸 28P 单黑色 骑马钉 2013-4-17 第 9 / 28页

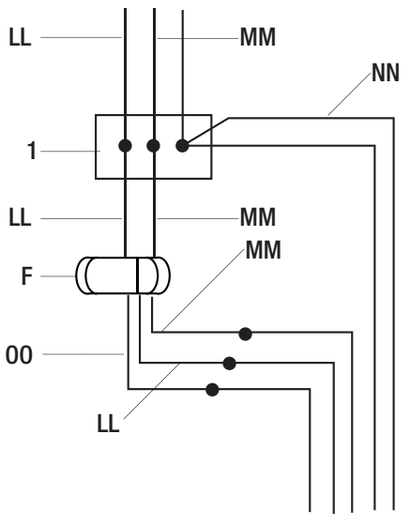
# Installation (continued)

## 7 Making the electrical connections

**WARNING:** To avoid possible electrical shock, be sure electricity is turned off at the main fuse box before wiring. If you are not sure the electrical box and fan are grounded, contact a licensed electrician for advice. They must be grounded for safe operation.

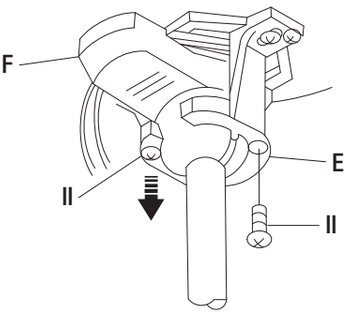
**WARNING:** Each wire nut (wire connector) supplied with this fan is designed to accept up to one 12 gauge house wire and two wires from the fan. If you have larger than 12 gauge house wiring or more than one house wire to connect to the fan wiring, consult an electrician for the proper size wire nuts to use.

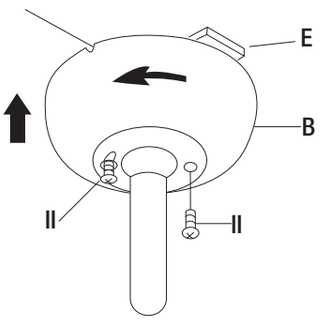
- □ Connect the ground conductor of the 120-Volt supply (this may be a bare wire or a wire with green colored insulation) to the green ground lead(s) (NN) of the fan.
- □ Connect the fan motor white wire (MM) to the receiver (F) white wire (MM) using a wire connecting nut (KK).
- □ Connect the fan motor black wire (LL) to the receiver (F) black wire (LL) using a wire connecting nut (KK).
- □ Connect the fan motor blue wire (OO) to the receiver (F) blue wire (OO) using a wire connecting nut (KK).
- □ Connect the receiver (F) black wire (LL) to the supply black (hot) wire (LL) using a wire connecting nut (KK).
- □ Connect the receiver (F) white wire (MM) to the supply white wire (neutral) (MM) wire using a wire connecting nut (KK).
- □ After connecting the wires, spread them apart so that the green (NN) and white wires (MM) are one side of the outlet box (1) and the black wire (LL) is on the other side.
- □ Turn the wire connecting nuts upward, and carefully push the wiring into the outlet box (1).




## 8 Attaching the canopy to the mounting bracket

- □ Remove one of the preassembled canopy screws (II) from the end of the mounting bracket (E). Loosen, but do not remove, the second canopy screw (II).
- □ Raise the canopy (B) up to the ceiling, slide the slotted hole in the canopy over the loosened canopy screw (II), and twist the canopy (B) to lock it in place on the screw (II).
- □ Reattach the other canopy screw (II) to the canopy (B), and tighten both screws securely with a Phillips screwdriver.

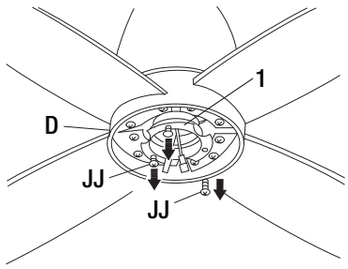


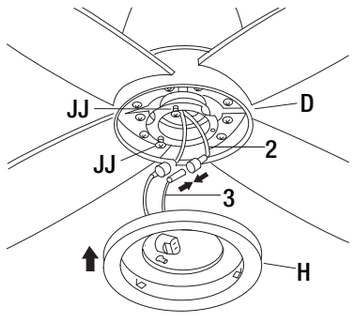



# Installation (continued)

## 9 Attaching the light kit to the fan

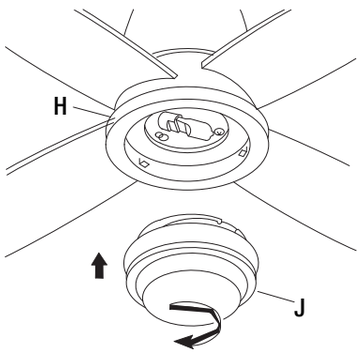
- □ Loosen, but do not remove, two of the light kit screws (JJ) attached to the light kit plate (1) portion of the motor (D).
- □ Remove the third light kit screw (JJ) from the light kit plate (1) portion of the motor (D).
- □ Raise the light kit (H) up to the motor (D) and connect the two wires (2) from the light kit (H) to the two wires (3) from the motor (D). Ensure that the colors of the wires match and that they are securely connected.
- □ Tuck the wires into the motor (D), align the slots in the light kit (H) with the loosened light kit screws (JJ), and twist to lock in place.
- □ Reinstall the previously removed light kit screw (JJ), and securely tighten all light kit screws (JJ) with a Phillips screwdriver.




## 10 Installing the bulb and glass shade

- □ Install the bulb (I) into the socket on the light kit (H).
- □ Raise the glass shade (J) up to the light kit (H), align the tabs in the light kit (H) with the slots on the shade (J), and twist clockwise to secure the shade (J) to the light kit (H).

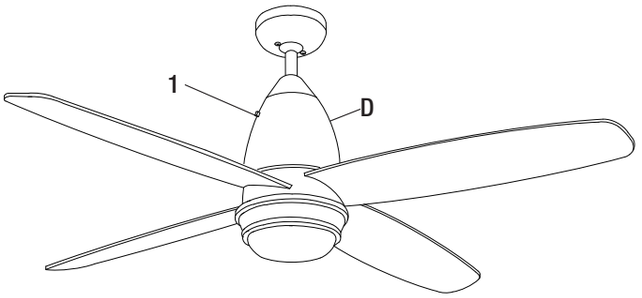


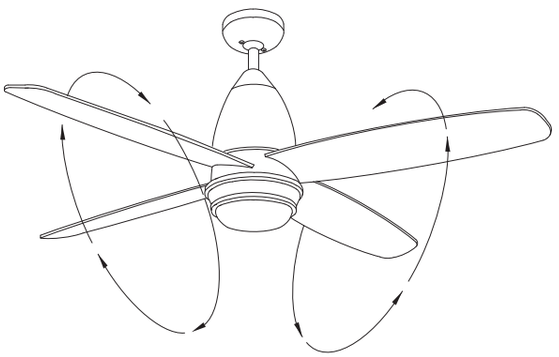
# Operation

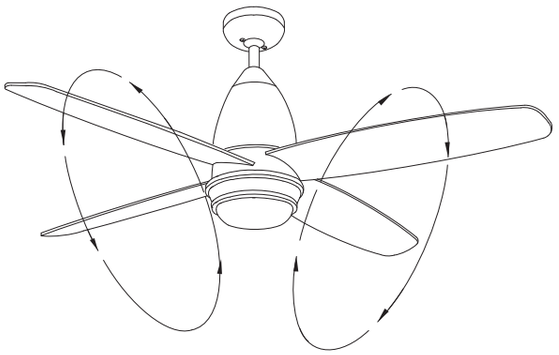
## 1 Setting the blade direction

The slide switch (1) on the motor (D) controls the direction of the blades: forward (switch right) or reverse (switch left).

- □ Warm weather – (Forward) A downward air flow creates a cooling effect. This allows you to set your air conditioner on a higher setting without affecting your comfort.
- □ Cool weather – (Reverse) An upward air flow moves warm air off the ceiling area. This allows you to set your heating unit on a lower setting without affecting your comfort.

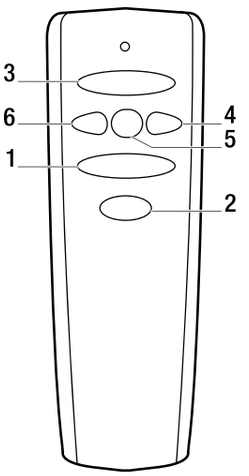




## 2 Using the remote control

- □ Refer to the image below for the transmitter (K) button functions.




1. On/Off: Press and release immediately to turn the light on or off.
2. Dim: Press and hold to dim or brighten lights to the desired level and release. (Only for the tungsten bulb.)
3. Off: Turn off the ceiling fan.
4. Hi:Turn on the fan at high speed.
5. Med: Turn on the fan at medium speed.
6. Low: Turn on the fan at low speed.

# Care and Cleaning

**WARNING:** Make sure the power is off at the electrical panel box before you attempt any repairs.

- □ Because of the fan's natural movement, some connections may become loose. Check the support connections, brackets, and blade attachments twice a year. Make sure they are secure. (It is not necessary to remove the fan from the ceiling.)
- □ Clean your fan periodically to help maintain its new appearance over the years. Use only a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish. The plating is sealed with a lacquer to minimize discoloration or tarnishing. Do not use water when cleaning, as it could damage the motor, or the wood, or possibly cause an electrical shock.
- □ You can apply a light coat of furniture polish to the wood blades for additional protection and enhanced beauty. Cover small scratches with a light application of shoe polish.
- □ There is no need to oil your fan. The motor has permanently lubricated bearings.

# Troubleshooting

| Problem | Solution |
|---|---|
| The fan will not start. | □ Check the main and branch circuit fuses or breakers.<br>□ Check the line wire connections to the fan and switch wire connections in the switch housing.<br>□ Check the battery in the remote control.<br>□ Ensure you are in the normal range of 10-20 feet.<br>□ Turn the power off and ensure that the dip switch settings are the same on the remote control and receiver. |
| The fan is noisy. | □ Ensure all motor housing screws are snug.<br>□ Ensure the screws that attach the fan blade bracket to the motor hub are tight.<br>□ Ensure the wire nut connections are not rattling against each other or the interior wall of the switch housing.<br>□ Allow a 24-hour "breaking in" period. Most noises associated with a new fan disappear during this time.<br>□ If you are using the ceiling fan light kit, ensu re the screws securing the glassware are tight. Check that the light bulb is also secure.<br>□ Ensure the canopy is a short distance from the ceiling. It should not touch the ceiling.<br>□ Ensure your outlet box is secure and rubber isolator pads were used between the mounting plate and outlet box. |
| The fan wobbles. | □ Check that all blade and blade arm screws are secure.<br>□ Most fan wobble problems are caused when blade levels are unequal. Check this level by selecting a point on the ceiling above the tip of one of the blades. Measure from a point on the center of the blade to the point on the ceiling. Rotate the fan until the next blade is positioned for measurement, and measure from the same point on each blade to the ceiling. Repeat for each blade. Any measurement deviation should be within 1/8 in. Run the fan for ten minutes.<br>□ Use the enclosed blade balancing kit if the blade wobble is still noticeable. |

Questions, problems, missing parts? Before returning to the store,
call Hampton Bay Customer Service
8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday-Friday

**1-877-527-0313**

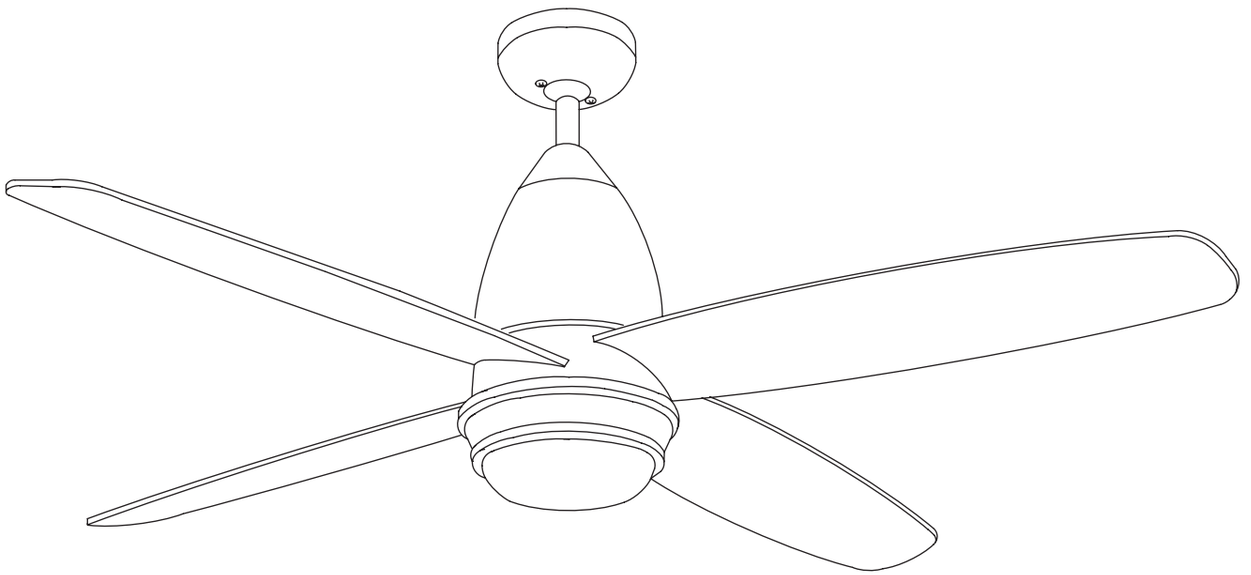
**HAMPTONBAY.COM**

Retain this manual for future use.

**Núm. de artículo 602-648**
**Núm. de modelo HE-12002**

# Guía de uso y cuidado

## VENTILADOR DE TECHO PONTOS



¿Tiene preguntas, problemas, o faltan piezas? Antes de regresar a la tienda,
llame al Servicio a Clientes de Hampton Bay
entre 8 a.m. y 6 p.m., hora local del Este, de lunes a viernes

**1-877-527-0313**

**HAMPTONBAY.COM**

***GRACIAS***

*Agradecemos la confianza que ha puesto en Hampton Bay a través de la compra de este ventilador de techo. Nos esforzamos por crear continuamente productos de calidad diseñados para mejorar su hogar. Visítenos en internet para ver nuestra línea completa de productos disponibles para sus necesidades de mejorar su hogar. ¡Gracias por elegir a Hampton Bay!*

# Tabla de contenido

**Tabla de contenido** ..... **2**
**Información de seguridad** ..... **2**
**Garantía** ..... **3**
**Pre-instalación** ..... **3**
Planificación de la instalación ..... 3
Herramientas requeridas ..... 3
Herraje incluido ..... 4
Contenido del paquete ..... 5
**Instalación** ..... **6**
**Operación** ..... **11**
**Cuidado y limpieza** ..... **12**
**Resolución de fallas** ..... **12**

# Información de seguridad

1. Todo el cableado debe estar de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFPA 70-1999 y los códigos eléctricos locales. La instalación debe ser hecha por un electricista calificado autorizado.
2. La caja de salida y la estructura de soporte deben estar montadas con seguridad y ser capaces de soportar de manera fiable un mínimo de 35 libras. (16 kg). Use solamente cajas de salida listadas UL marcadas “Para soporte de ventilador”.
3. No opere el interruptor de reversa mientras las aspas del ventilador estén en movimiento. Debe apagar el ventilador y detener las aspas antes de invertir la dirección de las aspas.
4. Evite colocar objetos en el paso de las aspas del ventilador.
5. Los diagramas eléctricos son solamente para referencia. Los juegos de lámparas que no están empacados con el ventilador deben ser listados UL y marcados como adecuados para uso con el ventilador modelo que está instalando. Los interruptores deben ser Interruptores de Uso General UL. Consulte las instrucciones que vienen con los juegos de lámparas e interruptores para un montaje apropiado.
6. Después de hacer conexiones eléctricas, los conductores empalmados deben ser girados hacia arriba y empujados con cuidado hacia adentro de la caja de salida. Los cables deben estar separados con el conductor de puesta a tierra y el conductor de puesta a tierra del equipo en un lado de la caja de salida.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de choque eléctrico, antes de comenzar asegúrese de que la electricidad haya sido desconectada en el interruptor de circuito o la caja de fusibles.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble los soportes de las aspas (también llamados bridas) durante el ensamblaje o después de la instalación. No inserte objetos en el paso de las aspas.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, el ventilador el ventilador debe estar montado con un mínimo de 7 pies de espacio libre desde el borde posterior de las aspas hasta el piso.

# Garantía

## GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

El proveedor garantiza que el motor del ventilador está libre de defectos en materiales y mano de obra presentes en el momento del envío de la fábrica por un periodo de vida después de la fecha de compra por el comprador original. El proveedor también garantiza que todas las otras piezas del ventilador, excluyendo cualquier aspa de vidrio o acrílico, están libres de defectos en materiales y mano de obra en el momento del envío de la fábrica por un periodo de un año después de la compra por el comprador original. Aceptamos corregir cualquier defecto sin cargos o a nuestra discreción reemplazar con un modelo comparable o superior si el producto es devuelto. Para obtener el servicio de garantía, debe presentar una copia del recibo como prueba de compra. Todos los costos por retirar o reinstalar el producto son responsabilidad del comprador. Los daños a cualquier pieza por accidente o mal uso o instalación inapropiada o por la fijación de cualquier accesorio, no están cubiertos por la garantía. Debido a las condiciones climáticas variables, esta garantía no cubre ningún cambio en el acabado de latón, incluyendo herrumbre, picaduras, corrosión, deslustrado o descamación. Los acabados de latón de este tipo dan su vida útil más larga cuando se protegen de las condiciones climáticas variables. Es normal una cierta cantidad de “bamboleo” y no debe ser considerado un defecto. El mantenimiento realizado por personas no autorizadas anulará la garantía. No hay otra garantía expresa. Mediante la presente el proveedor se exime de cualquier garantía, incluyendo pero no limitadas a garantías de comercialización e idoneidad para un propósito particular en la medida permitida por la ley. La duración de cualquier garantía implícita que no puede ser denegada está limitada al periodo de tiempo que se especifica en la garantía expresa. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto debe durar una garantía, por lo tanto las limitaciones anteriores podrían no aplicar a usted. El fabricante no será responsable de daños incidentales, consecuentes, o daños especiales que surjan de o con respecto al uso o rendimiento del producto excepto como pueda ser acordado de otra manera por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o consecuentes; por lo tanto, las limitaciones y exclusiones anteriores podrían no aplicar a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Esta garantía reemplaza todas las garantías anteriores. Los costos de envío por cualquier devolución de producto como parte de un reclamo sobre la garantía deben ser pagados por el cliente.

Póngase en contacto con el Equipo de Servicio al Cliente llamando al 1-877-527-0313 o visite www.HamptonBay.com.

# Pre-instalación

## PLANIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

Compare todas las piezas con las secciones de Herraje incluido y Contenido del paquete en este manual. Si hace falta alguna pieza o se encuentra dañada, no instale este ventilador y póngase en contacto con el equipo de Servicio al Cliente al 1-877-527-0313 o visite www.HamptonBay.com.

## HERRAMIENTAS REQUERIDAS

Martillo

Gafas de seguridad

Destornillador Phillips

Destornillador de punta plana

Cortadores de cable

Escalerilla

# Pre-instalación (continuación)

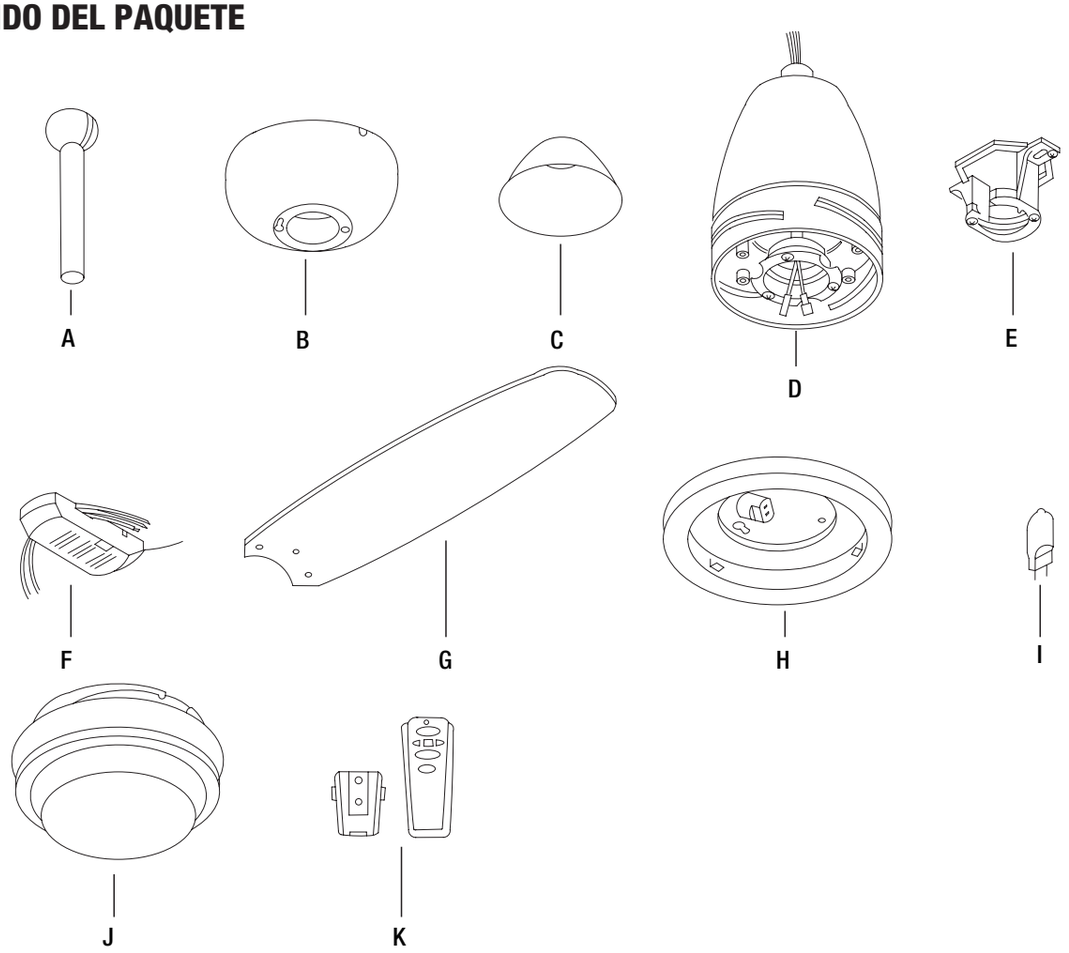
## HERRAJE INCLUIDO

**NOTA:** No se muestra el herraje en el tamaño real.

| Pieza | Descripción | Cantidad |
|---|---|---|
| AA | Tornillo de aspa con arandela | 13 |
| BB | Gancho de vástago de extensión (preensamblado a vástago de extensión (A)) | 1 |
| CC | Pasador de vástago de extensión (preensamblado a vástago de extensión (A)) | 1 |
| DD | Tornillo de collarín (preensamblado a motor (D)) | 1 |
| EE | Arandela | 2 |
| FF | Arandela de estrella | 2 |
| GG | Arandela de seguridad | 2 |
| HH | Tornillo de soporte de montaje | 2 |
| II | Tornillo de dosel (preensamblado a soporte de montaje (E)) | 2 |
| JJ | Tornillo de juego de lámparas (preensamblado a motor (D)) | 3 |
| KK | Conector de cable | 4 |

# Pre-instalación (continuación)

## CONTENIDO DEL PAQUETE




| Pieza | Descripción | Cantidad |
|---|---|---|
| A | Vástago de extensión | 1 |
| B | Dosel | 1 |
| C | Cubierta del collarín | 1 |
| D | Motor | 1 |
| E | Soporte de montaje | 1 |
| F | Receptor | 1 |
| G | Aspa del ventilador | 4 |
| H | Juego de lámparas | 1 |
| I | Bombilla | 1 |
| J | Pantalla de vidrio | 1 |
| K | Transmisor | 1 |

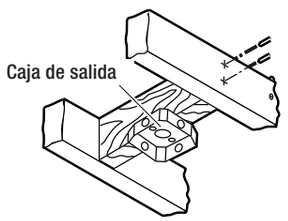
# Instalación

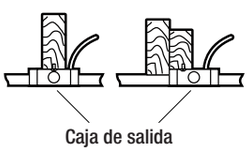
## 1 Determinación del método de montaje

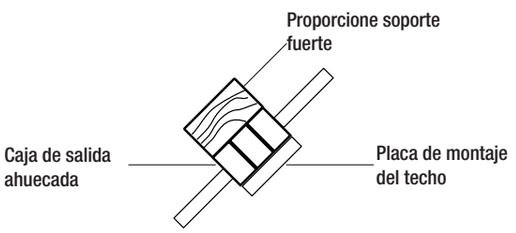
**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas, monte el ventilador en una caja de salida marcada aceptable para soporte de ventilador usando los tornillos proporcionados con la caja de salida. Una caja de salida usada comúnmente como soporte de luminarias puede no ser aceptable para soporte de ventilador y puede necesitar ser reemplazada. Si tiene dudas, consulte con un electricista calificado.

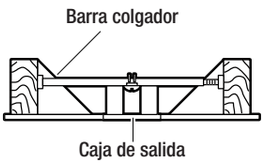
Si su ventilador de techo no tiene una caja de montaje existente listada UL, entonces instale una empleando las siguientes instrucciones:

- □ Desconecte la energía retirando los fusibles o apagando los interruptores de circuito.
- □ Asegure la caja de salida directamente a la estructura del edificio. Use los sujetadores y materiales apropiados. La caja de salida y su abrazadera deben de ser capaces de soportar por completo el peso móvil del ventilador (al menos 35 lbs.) No use caja de salida plástica.
- □ Para colgar su ventilador donde ya hay una luminaria pero no una viga de techo, puede necesitar un barra colgador como se muestra en la última figura.



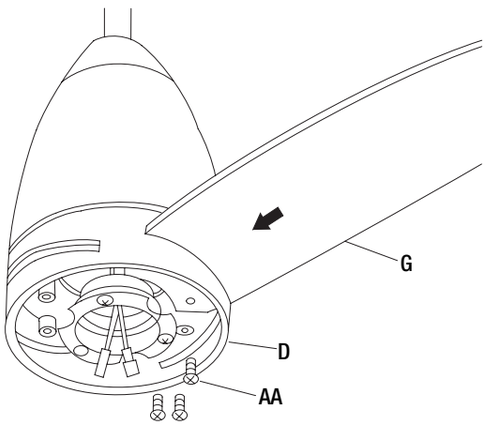




## 2 Cómo conectar las aspas a los aros de fijación de las mismas

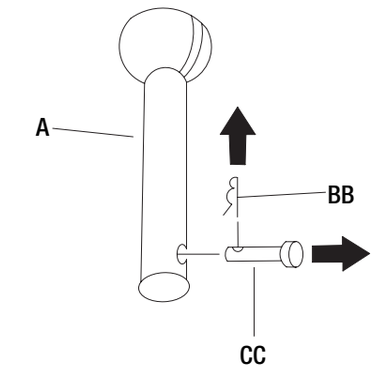
- □ Fija cada aspa de ventilador (B) al aro de fijación de la misma (A) utilizando tornillos de aspas (AA). Aprieta firmemente con un destornillador Phillips.

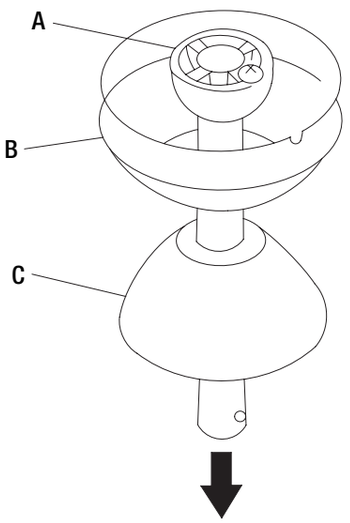


# Instalación (continuación)

## 3 Preparación del vástago de extensión

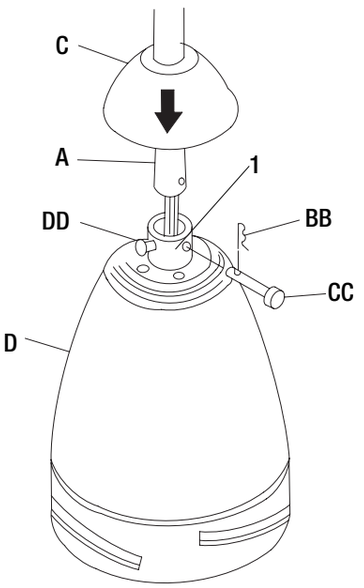
- □ Retire el gancho del vástago de extensión (BB) y el pasador del vástago de extensión (CC) del vástago de extensión (A).
- □ Ensarte el vástago de extensión (A) a través del dosel (B) y cubierta del collarín (C).




## 4 Instalación del ensamblaje del vástago de extensión en el motor

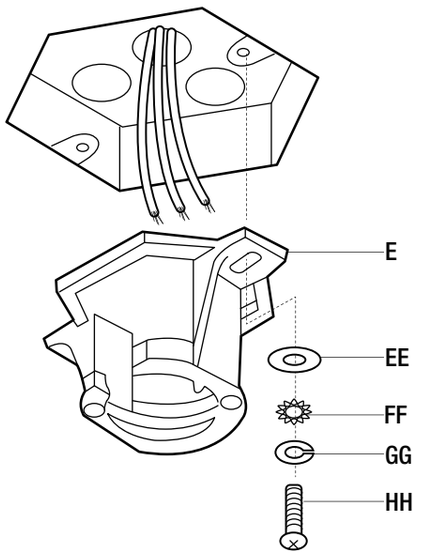
- □ Afloje, pero no retire el tornillo de collarín (DD) en el collarín (1) del motor (D).
- □ Guíe el ensamblaje del vástago de extensión en el collarín (1) del motor (D). Asegúrese de que todos los agujeros estén alineados.
- □ Cuidadosamente, inserte el pasador del vástago de extensión (A) a través de los agujeros en el collarín (1) y el vástago de extensión (A).
- □ Inserte el gancho del vástago de extensión (BB) a través del agujero cercano al extremo del pasador del vástago de extensión (CC) hasta que encaje en su posición bloqueada.
- □ Apriete de nuevo el tornillo del collarín (DD) en el collarín (1) en la parte superior del motor (D).



# Instalación (continuación)

## 5 Instalación del soporte de montaje

□ Instale el soporte de montaje (E) en la caja de salida en el techo usando arandelas (EE), arandelas de estrella (FF), arandelas de seguridad (GG) y tornillos del soporte del montaje (HH). Apriete con seguridad con un desarmador Phillips.

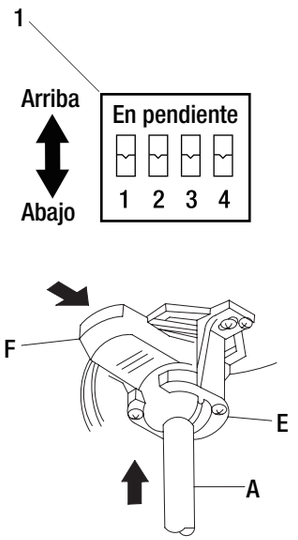



## 6 Instalación del ensamblaje del ventilador y el receptor

□ Asiente la parte esférica del colgador del ensamblaje esfera/vástago de extensión (A) en el cubo del soporte de montaje(E). Asegúrese de que la pestaña en el cubo del soporte de montaje (E) esté apropiadamente asentada en la muesca de la esfera del colgador.

□ Ajuste los códigos en el transmisor (K) y receptor (F) moviendo los interruptores (1) hacia arriba y hacia abajo. Asegúrese de que el transmisor y receptor estén ajustados al mismo código o el transmisor no funcionará.

□ Deslice el receptor (F) a su posición en el espacio entre la parte esférica del colgador del vástago de extensión (A) y el soporte de montaje (E).



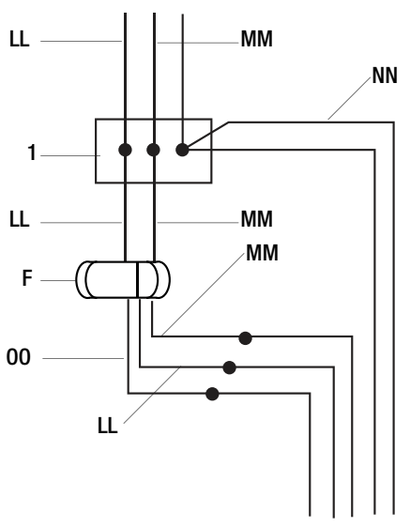
# Instalación (continuación)

## 7 Cómo hacer las conexiones eléctricas

**ADVERTENCIA:** Para evitar posibles choques eléctricos, asegúrese de que la electricidad esté desconectada en la caja de fusibles principal antes del cableado.Si no está seguro de que la caja eléctrica y el ventilador están conectados a tierra, póngase en contacto con un electricista calificado para que lo aconseje. Deben estar conectados a tierra para una operación segura.

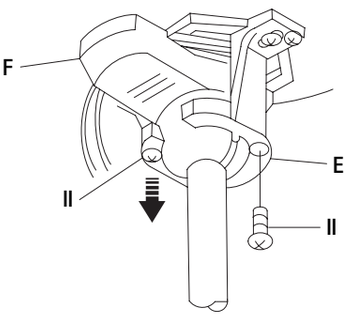
**ADVERTENCIA:** Cada tuerca de cable (conector de cable) suministrada con este ventilador está diseñada para aceptar hasta un cable calibre 12 y dos cables del ventilador. Si tiene un cableado más grande de calibre 12 o más de un cableado para conectar al cableado del ventilador, consulte a un electricista sobre el tamaño adecuado de las tuercas de cableado que debe usar.

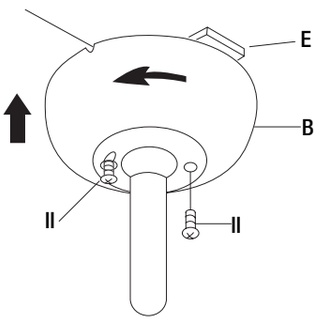
- □ Conecte el conductor de tierra del suministro de 120-Voltios (puede ser un cable desnudo o un cable con aislamiento de color verde) al cable de tierra verde (NN) del ventilador.
- □ Conecte el cable blanco del motor del ventilador (MM) al cable blanco (MM) del receptor (F) usando una tuerca de conexión de cable (KK).
- □ Conecte el cable negro del motor del ventilador (LL) al cable negro (LL) del receptor (F) usando una tuerca de conexión de cable (KK).
- □ Conecte el cable azul del motor del ventilador (OO) al cable azul (OO) del receptor (F) usando una tuerca de conexión de cable (KK).
- □ Conecta el cable negro (NN) del receptor (F) al cable negro (positivo) de suministro de electricidad (LL) usando una tuerca de conexión de cable (KK).
- □ Conecte el cable blanco (MM) del receptor (F) al cable blanco (neutro) de suministro (MM) usando una tuerca de conexión de cable (KK).
- □ Después de conectar los cables, sepárelos de modo que los cables verde (NN) y blanco (MM) estén a un lado de la caja de salida (1) y el cable negro (LL) esté en el otro lado.
- □ Gire las tuercas conectoras de cable hacia arriba y empuje con cuidado el cableado dentro de la caja de salida (1).




## 8 Instalación del dosel en el soporte de montaje

- □ Retire uno de los tornillos preensamblados (II) del dosel del extremo del soporte de montaje (E). Afloje, pero no retire el segundo tornillo (II) del dosel.
- □ Levante el dosel (B) hasta al techo y deslice el agujero ranurado en el dosel a través del tornillo aflojado (II) del dosel y gire el dosel (B) para bloquearlo en su lugar en el tornillo (II).
- □ Instale de nuevo el otro tornillo del dosel (II) en el dosel (B) y apriete ambos tornillos con seguridad con un destornillador Phillips.

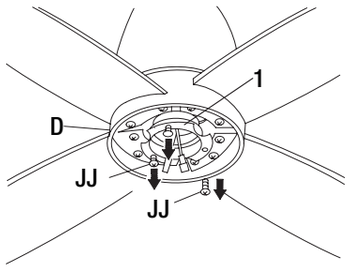


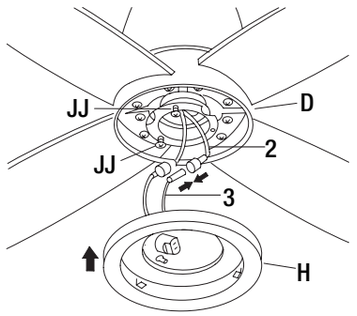



# Instalación (continuación)

## 9 Instalación del juego de lámparas en el ventilador

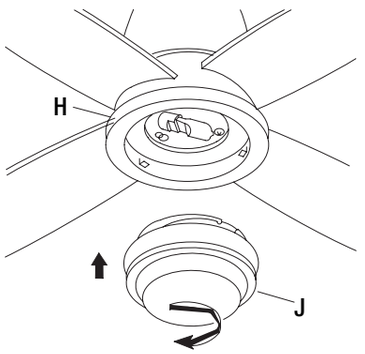
- □ Afloje pero no retire dos de los tornillos del juego de lámparas (JJ) instalados en la parte de la placa (1) del juego de lámparas del motor (D).
- □ Retire el tercer tornillo (JJ) del juego de lámparas de la parte de la placa (1) del juego de lámparas del motor (D).
- □ Levante el juego de lámparas (H) hasta el motor (D) y conecte los dos cables (1) del juego de lámparas (H) a los dos cables (2) del motor (D). Asegúrese de que los colores de los cables coincidan y que estén conectados con seguridad.
- □ Inserte los cables en el motor (D), alinee las ranuras en el juego de lámparas (H) con los tornillos (JJ) flojos del juego de lámparas y gire para bloquear en su lugar.
- □ Instale de nuevo el tornillo (JJ) del juego de lámparas anteriormente retirado y apriete con seguridad todos los tornillos (JJ) del juego de lámparas con un destornillador Phillips.




## 10 Instalación de las bombillas y la pantalla de vidrio

- □ Instale las dos bombillas (I) en los receptáculos del juego de lámparas (H).
- □ Levante la pantalla de vidrio (J) hasta el juego de lámparas (H), alinee las pestañas en el juego de lámparas (H) con las ranuras en la pantalla (J) y gire hacia la derecha para asegurar la pantalla (J) en el juego de lámparas (H).

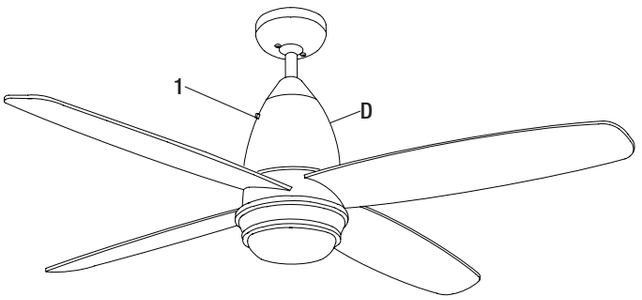


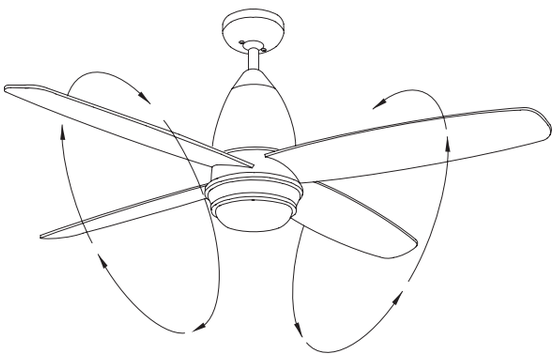
# Operación

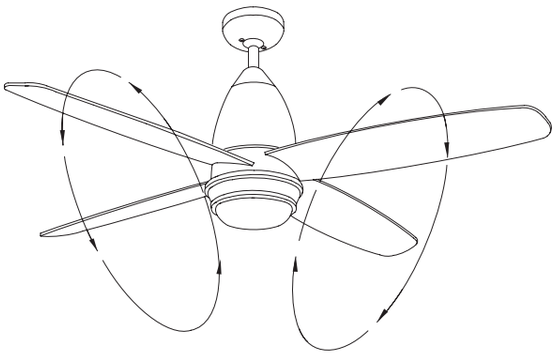
## 1 Ajuste de la dirección de las aspas

El interruptor corredizo (1) en el motor (D) controla la dirección de las aspas: hacia adelante (interruptor derecho) o reversa (interruptor izquierdo).

- Clima cálido – (Hacia adelante) Un flujo de aire hacia abajo crea un efecto de enfriamiento. Esto le permite ajustar su acondicionador de aire a un ajuste más alto sin afectar su comodidad.
- Clima fresco– (Reversa) Una corriente de aire hacia arriba hace salir el aire caliente del área del techo. Esto le permite ajustar su unidad de calefacción a un ajuste más bajo sin afectar su comodidad.

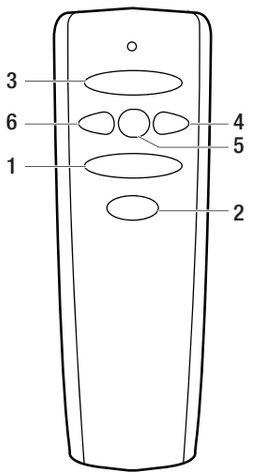




## 2 Uso del control remoto

- Consulta la imagen a continuación para conocer las funciones del botón del transmisor (K).




- (1) Encendido/Apagado: Presione y suelte de inmediato para encender o apagar la luz.
  (2) Atenuación: Presione y sostenga para atenuar o mejorar el brillo al nivel deseado y suelte. (Solamente para bombillas de Tungsteno.)
  (3) Apagado: Apague el ventilador de techo.
  (4) Alta: Enciende el ventilador a velocidad alta.
  (5) Media: Enciende el ventilador a velocidad media.
  (6) Baja: Enciende el ventilador a velocidad baja.

# Cuidado y limpieza

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la energía esté desconectada en la caja del panel eléctrico antes de intentar cualquier reparación.

- □ Debido al movimiento natural del ventilador, algunas conexiones se pueden aflojar. Revise las conexiones del soporte, soportes y acoplamientos de las aspas dos veces al año. Asegúrese de que estén seguras. (No es necesario retirar el ventilador del techo.)
- □ Limpie su ventilador periódicamente para ayudar a mantener su apariencia nueva con el paso de los años. Use solamente un cepillo suave o paño sin pelusa para evitar rayar el acabado. El enchapado está sellado con una laca para minimizar la decoloración o el deslustrado. No use agua cuando limpie. Esto podría dañar el motor, o la madera, o causar posiblemente un choque eléctrico.
- □ Puede aplicar una capa ligera de cera para muebles a las aspas de madera para protección adicional y belleza mejorada. Cubra las rayas pequeñas con una aplicación ligera de betún para calzado.
- □ No hay necesidad de aceitar su ventilador. El motor tiene cojinetes lubricados permanentemente.

# Resolución de fallas

| Problema | Solución |
|---|---|
| El ventilador no arranca. | □ Revise los fusibles o disyuntores del circuito principal y derivado.<br>□ Revise las conexiones del cable de línea al ventilador y las conexiones del cable del interruptor en la carcasa del interruptor.<br>□ Revise la batería en el control remoto.<br>□ Asegúrese de estar en el rango normal de 10-20 pies.<br>□ Apague la energía y asegúrese de que los ajustes del interruptor de atenuación sean los mismos en el control remoto y el receptor. |
| El ventilador hace ruido. | □ Asegúrese de que todos los tornillos de la carcasa del motor estén ajustados.<br>□ Asegúrese de que los tornillos que sujetan el soporte de las aspas del ventilador al núcleo del motor estén apretados.<br>□ Asegúrese de que las conexiones de la tuerca del cable no golpeen entre sí o con la pared interior de la carcasa del interruptor.<br>□ Permita un periodo de “rodaje” de 24 horas. La mayoría de ruidos asociados a un ventilador nuevo desaparecen durante este tiempo.<br>□ Si está usando un juego de lámparas de ventilador de techo, asegúrese de que los tornillos que aseguran la cristalería estén apretados. Compruebe que las bombillas estén también seguras.<br>□ Asegúrese de que el dosel esté a una corta distancia del techo. No debe tocar el techo.<br>□ Asegúrese de que la caja de salida esté segura y que las almohadillas del aislante de goma fueron usadas entre la placa de montaje y la caja de salida. |
| El ventilador bambolea. | □ Compruebe que todos los tornillos de las aspas y del brazo de las aspas estén seguros.<br>□ La mayoria de problemas de bamboleo ocurren cuando los niveles de las aspas son desiguales. Compruebe este nivel seleccionando un punto en el techo sobre la punta de una de las aspas. Mida desde un punto en el centro del aspa hasta el punto en el techo. Gire el ventilador hasta que la siguiente aspa esté ubicada para medición, y mida desde el mismo punto en cada aspa al techo. Repita para cada aspa. Cualquier desviación de la medida debe estar dentro de 1/8 pulg. Haga funcionar el ventilador durante diez minutos.<br>□ Use el juego equilibrante de aspas incluido si todavía se observa el bamboleo de las aspas. |

¿Tiene preguntas, problemas, o faltan piezas? Antes de regresar a la tienda,
llame al Servicio a Clientes de Hampton Bay
entre 8 a.m. y 6 p.m., hora local del Este, de lunes a viernes

**1-877-527-0313**

**HAMPTONBAY.COM**

Conserve este manual para uso futuro.